



San Francisco 1^o de diciembre 1880

Queridos papá i Enriqueta,

Han venido 2 vapores sin traer car-
 tas de Vello. Tampoco por el Bate. han
 Llegado como sucede otras veces. No
 se q pensar. Pare tiene en el mayor
 cuidado, p q no hai motivo ninguno
 para pensar que se prindan las car-
 tas en el camino. Mandando alla
 un buque de guerra para que nos sea
 de ayuda.

...e quando ocorreu, quando todos
estavam com o coração cheio de
dor, disse eu, para a família, em
la conduta, não houve culpa, mas
de um erro, para o qual se deu
uma resposta, porém a verdade se enun-
cia de maneira tal, que, creio, não
deu emprego ao livro em questão.

muera hasta ahora solo dos veces
 ha llorado i hace bastante frio.
 Te mando en respuesta de un
 periodico p^o q^o cuando q^o dice un
 Menigo protestante de los mibargues
 de esta San. de Londres.

Adeto luce mucho tiempo que
 no me escribe; pero me he escrito de
 Munich, lo cual me da una idea
 de como se vive en el mundo
 de que en este no hay un mundo
 de hacer. Sabida es la vida en
 el presente i en el futuro q^o no gana
 val^o gran cosa, i en situacion es
 muy mala.

Es digno de los muchos por este
 todo a Paris q^o se acuerda de lo q^o
 tantas veces repetia q^o al q^o quie
 re escribir nunca le falta tiempo.
 En queda por el aqui antepasado
 le mando un poquito de tierra mi
 lagrosa de la q^o traen de Klock, donde

se aparecio la Virgen, y así se me re-
pienda y se la cure.

Cuando tenga tiempo hagame el
favor de mandarme la receta del
marato. Yo me te he enviado las
recetas de Cakes y de uperci, por q.
están calculadas por estos los Royal
Powder, son pastas q. he en las mas
de levadura, pero como yo q. alho
no habia este paquetito, pero me se
perdieron y los mandare cuando he
yo quien lo lleve.

Desde ayer este momento de la mañ
fuerte con un viento espantoso, ano-
che este una casa y varias puertas
y cerros.

Hanue y Leplesinger los dueños del
ferrocarril de Guatemala, q. se van
mañana en el vapor, se lo han ven-
dido a una Compañia americana.

Dios permita q. el Año Nuevo
los encuentre buenos y q. los doy go

74
xar en el de salud i de tranquilidad.
Florencio les manda muchos
recuerdos. Lir i Luisa les escriben.
Nafael i Manuel les mandan con
abrazo. Mil saludos a Chona,
Celia, Peto, Santa, Mariana, Ma.
Concha q' creo q' han cumplido años
a Pancho i Estanilo i los hijos
i Neta, Mercedes, Mariela, mi pa-
drina, Mercedes i todos mis pa-
rudos i amigas i Liboria.

Esta carta está mas mal escri-
ta q' ninguna. No llega el día de la
entrega.

i todos, escribanme, no se al-
den de mí q' tanto los quiero.
M^{re} Teresa.

Se perdió el paquete de periódicos.